

---

**Usługi Remontowo-Budowlane Paweł Sołdański**

09-200 Sierpc, ul. Targowa 37  
tel. **728 863 971** , tel./fax. 24 275 79 84  
e-mail: **solbet@wp.pl**

Sierpc, dnia 19 listopada 2021 r.

**Paweł Robert Sołdański**

*prowadzący działalność gospodarczą pod firmą:*

**Usługi Remontowo Budowlane Paweł Sołdański**

ul. Targowa 37, 09 - 200 Sierpc

**SPECJALISTYCZNY SZPITAL WOJEWÓDZKI**

w Ciechanowie

ul. Powstańców Wielkopolskich 2

06 - 400 Ciechanów

**Dotyczy:** uzupełnienia odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego do udzielenia wyjaśnień w zakresie treści dokumentu dotyczącego wadium, złożonego przez Wykonawcę wraz z ofertą w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Przebudowa i modernizacja pomieszczeń Budynku Zakaźnego – roboty budowlane” (znak: ZP/2501/95/21).

**Szanowni Państwo,**

Firma **Usługi Remontowo-Budowlane Paweł Sołdański** w Sierpcu, działając jako Wykonawca składający ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pt. „Przebudowa i modernizacja pomieszczeń Budynku Zakaźnego – roboty budowlane” – znak: ZP/2501/95/21 – (ogłoszonego w DUUE 2021/S 177-460282 w dniu 13 września 2021 r.), prowadzonym przez Zamawiającego – Specjalistyczny Szpital Wojewódzki w Ciechanowie, w uzupełnieniu wyjaśnień złożonych w piśmie z dnia 16 listopada 2021 r. – w zakresie treści dokumentu wadium, złożonego przez Wykonawcę wraz z jego ofertą (tj. w uzupełnieniu wyjaśnień w zakresie treści Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r.), w załączeniu składa Zaświadczenie z banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie z dnia 19 listopada 2021 r., potwierdzające, iż w przywołanej powyżej Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. wystąpił błąd pisarski (polegający na omyłkowym wskazaniu terminu ważności ww. gwarancji bankowej do dnia 31 grudnia 2021 r., zamiast prawidłowo do dnia 25 stycznia 2022 r.), który to

---

---

**Usługi Remontowo-Budowlane Paweł Soldański**

09-200 Sierpc, ul. Targowa 37  
tel. **728 863 971** , tel./fax. 24 275 79 84  
e-mail: **solbet@wp.pl**

błąd skorygowany został w drodze zawartego przez ww. Bank i Wykonawcę – Aneksu z dnia 16 listopada 2021 r. do ww. gwarancji bankowej.

Uzupełniając złożone wyjaśnienia Wykonawca wskazuje także, iż fakt wystąpienia w Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r., błędu pisarskiego w zakresie oznaczenia terminu ważności ww. zabezpieczenia, w realiach przedmiotowej sprawy – tj. przy uwzględnieniu stanu faktycznego związanego z wystawieniem ww. dokumentu, w tym zamiaru Wykonawcy i Banku przy jego wystawieniu oraz celu przedmiotowej gwarancji bankowej (przedstawionych w piśmie 16 listopada 2021 r.) – nie powinien mieć wpływu na możliwość uznania przez Zamawiającego, iż przedmiotowa gwarancja bankowa stanowi prawidłowo wniesione przez Wykonawcę wadium.

W ocenie Wykonawcy bowiem ustalenie rzeczywistej (zamierzonej przez bank Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie oraz Wykonawcę) treści ww. dokumentu potwierdzającego wniesienie wadium – tj. ww. Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. – winno nastąpić w oparciu o reguły wykładni oświadczeń woli i umów, określone w regulacji art. 65 § 1 i 2 k.c. Przeprowadzenie wykładni treści ww. gwarancji bankowej, uwzględniającej w szczególności istotę i cel wystawienia ww. dokumentu przez bank Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie (ustalane w oparciu o złożone przez Wykonawcę wyjaśnienia oraz dokumenty przedłożone w załączeniu do niniejszego pisma i pisma z dnia 16 listopada 2021 r. – w tym zwłaszcza: Aneks z dnia 16 listopada 2021 r. do ww. gwarancji bankowej oraz Zaświadczenie banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie z dnia 19 listopada 2021 r.) winny prowadzić do przekonania, iż wskazana w Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. data ważności ww. zabezpieczenia ma charakter omyłki pisarskiej i jest niezgodna z księgami bankowymi gwaranta, a sama Gwarancja Bankowa nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. poczynając od dnia jej wystawienia wiązała gwaranta do dnia 25 stycznia 2021 r. (tj. do dnia upływu terminu związania ofertą wskazanego w SWZ prowadzonego przez Zamawiającego postępowania).

Wykonawca podnosi, iż zgodnie z orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej w Warszawie (*proponuje*: wyrok KIO z dnia 09 lutego 2012 r. – sygn. akt: 150/12; wyrok KIO z dnia 14 sierpnia 2012 r. – sygn. akt: 1645/12; wyrok KIO z dnia 26 czerwca 2013 r. – sygn. akt: 1413/13; wyrok KIO z dnia 22 kwietnia 2013 r. – sygn. akt: KIO 765/13; wyrok KIO z dnia 22 kwietnia 2013 r. – sygn. akt: KIO 784/13; wyrok KIO z dnia 22 grudnia 2017 r. – sygn. akt: KIO 2593/17) zachowującym aktualność również na gruncie ustawy z dnia 11 września 2019 r. *Prawo zamówień publicznych* (tekst jednolity z dnia 18 maja 2021 r., Dz.U. z 2021 r. poz. 1129), dopuszczalna i celowa jest wykładnia dokumentu gwarancji bankowej stanowiącego wadium, czyniona w oparciu o zasady uregulowane w art. 65 k.c. W orzecznictwie Krajowej Izby Odwoławczej w Warszawie podnoszone jest bowiem jednolite stanowisko, iż dla ustalenia treści gwarancji (oświadczenia woli gwaranta) zastosowanie znajduje także kodeks cywilny, wskazujący na reguły rządzące wykładnią oświadczeń woli – tj. art. 65 § 1 i 2 k.c. stanowiący o tym, że „1. *Oświadczenie woli należy tak tłumaczyć, jak tego wymagają ze względu na okoliczności, w których złożone zostało, zasady współżycia społecznego oraz ustalone zwyczaje.* 2. *W umowach należy raczej badać, jaki był zgodny zamiar stron i cel umowy, aniżeli opierać się na jej dosłownym brzmieniu*”.

Wadialna gwarancja bankowa nie jest bowiem jednostronną czynnością prawną, ale umową zawartą pomiędzy Wykonawcą a Bankiem, jednostronnie zobowiązującą bank wystawiający gwarancję do zapłaty określonej sumy pieniężnej, w razie wykonania przez uprawnionego (beneficjenta gwarancji) praw

---

---

**Usługi Remontowo-Budowlane Paweł Soldański**

09-200 Sierpc, ul. Targowa 37  
tel. **728 863 971** , tel./fax. 24 275 79 84  
e-mail: **solbet@wp.pl**

z gwarancji – co powoduje, że do wykładni oświadczeń woli w niej zawartych znajduje zastosowanie przepis art. 65 § 1 i 2 k.c. Tym samym ustalenie rzeczywistej treści ww. dokumentu może nastąpić poprzez dokonanie jego wykładni, uwzględniającej zgodnie z przywołaną wyżej regulacją art. 65 § 1 i 2 k.c., okoliczności wystawienia ww. dokumentu, zamiar stron związany z jego wystawieniem oraz cel przedmiotowej gwarancji bankowej, aniżeli jej dosłowne brzmienie. Przedmiotowe okoliczności natomiast winny być ustalane w oparciu o przedstawione dowody, które tym samym wskazywać będą na prawidłową treść przedłożonej uprzednio gwarancji bankowej.

Krajowa Izba Odwoławcza w wyroku z dnia 20 stycznia 2011 r. (sygn. akt: KIO 54/11; *Legalis*) wskazała bowiem, że uznała, że omyłka poczyniona przez wystawcę gwarancji wadialnej (...) nie powoduje nieważności, czy też w ogóle braku zabezpieczenia oferty w wadium. (...)

Z kolei w wyroku z dnia 30 lipca 2009 r. (sygn. akt: [KIO/UZP 930/09](#); *Legalis*) – w sprawie o stanie faktycznym znajdującym podobieństwa do okoliczności związanych ze złożoną przez Wykonawcę gwarancją bankową w niniejszym postępowaniu prowadzonym przez Zamawiającego – Krajowa Izba Odwoławcza wskazała, że „w tym konkretnym stanie faktycznym, należy zastosować wykładnię z art. 65 KC, który to przepis wskazuje, iż oświadczenie woli należy tak tłumaczyć, jak tego wymagają ze względu na okoliczności, w których złożone zostało, zasady współżycia społecznego oraz ustalone zwyczaje. (...) Niewątpliwym jest, iż w niniejszym stanie faktycznym zamiarem stron (Odwołującego i gwaranta - PZU S.A.) było zawarcie umowy celem przedłożenia dokumentu gwarancji ubezpieczeniowej w postępowaniu o zamówienie publiczne, w którym Odwołujący chciał wziąć udział. Tym samym stwierdzić należy, iż nie można interpretować wykładni oświadczeń w sposób oderwany od woli stron faktycznie wyrażonej w treści zawartej umowy. Dlatego też Izba stwierdziła, iż błąd w dacie wystawienia gwarancji ubezpieczeniowej, w sytuacji gdy gwarancja ubezpieczeniowa została złożona przed terminem składania ofert, nie może stanowić podstawy do uznania, iż przedłożona gwarancja ubezpieczeniowa jest wadliwa.”

Podobne stanowisko Krajowa Izba Odwoławcza wyraziła również w wyroku z dnia 22 grudnia 2017 r. (sygn. akt: KIO 2593/17; *Legalis*), wskazując, że „Niewątpliwym jest, iż w niniejszym stanie faktycznym zamiarem stron (przystępującego i gwaranta – banku – BGŻ BNP PARIBAS) było zawarcie umowy celem przedłożenia dokumentu gwarancji przetargowej w postępowaniu o zamówienie publiczne, w którym przystępujący chciał wziąć udział. Fakt złożenia dokumentu z dnia 27 lipca 2017r. z ważnością gwarancji wadialnej do dnia 24 października 2017 r., a następnie Zmiany nr 1 z dnia 31 lipca 2017 r. z datą ważności gwarancji do dnia 5 listopada 2017 r., zdaniem Izby bezsprzecznie wskazuje, iż przystępujący przedłożył aneks do gwarancji celem zabezpieczenia złożonej przez siebie oferty, dla skutecznego ubiegania się o udzielenie zamówienia w związku ze zmianą terminu składania ofert. Izba uznała, że brak zmiany daty w końcowym fragmencie aneksowanego dokumentu i pozostawienie go w brzmieniu zawartym w umowie z dnia 27 lipca 2017 r. stanowiło oczywistą omyłkę pisarską. Gdyby bowiem zamiarem wykonawcy było utrzymanie pierwotnego terminu upływu ważności gwarancji to przystępujący nie przedłożyłby, jak słusznie zauważył zamawiający, żadnego aneksu do treści gwarancji.”

Przekładając powyższe na grunt niniejszego postępowania Wykonawca (tak jak to zostało podniesione już w wyjaśnieniach z pisma z dnia 16 listopada 2021 r.) wskazuje, iż w treści Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. występuje błąd pisarski w zakresie wskazania terminu ważności rzeczonoego dokumentu – tj. wskazano omyłkowo, że jest ona ważna do dnia 31 grudnia 2021 r., zamiast prawidłowego i zgodnego ze wskazaniem Wykonawcy podania, iż jest

---

---

**Usługi Remontowo-Budowlane Paweł Soldański**

09-200 Sierpc, ul. Targowa 37  
tel. **728 863 971** , tel./fax. 24 275 79 84  
e-mail: **solbet@wp.pl**

ona ważna do dnia 25 stycznia 2022 r. W ocenie Wykonawcy jednak przeprowadzenie wykładni ww. gwarancji bankowej, zgodnie z regułami interpretacyjnymi wyrażonymi w art. 65 § 1 i 2 k.c. (uwzględniającej w szczególności istotę i cel wystawienia ww. dokumentu przez bank Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie) prowadzić będzie do wniosku, iż zamiarem Stron przy ustanowieniu Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. było ustalenie ważności przedmiotowego zabezpieczenia do dnia 25 stycznia 2021 r. – tj. przez cały okres związania ofertą w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu.

Powyższe wnioski w ocenie Wykonawcy wyprowadzić można z przedłożonych przez Wykonawcę dokumentów – Aneks z dnia 16 listopada 2021 r. do ww. gwarancji bankowej oraz Zaświadczenie banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie z dnia 19 listopada 2021 r. Dokumenty te w swej treści potwierdzają bowiem, iż w przywołanej powyżej Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. wystąpił błąd pisarski oraz że został on usunięty przez Strony niezwłocznie po jego wykryciu. Potwierdzając tym samym wolę Stron przy ustanawianiu ww. gwarancji bankowej, w zakresie rzeczywistego terminu obowiązywania przedmiotowego zabezpieczenia.

W przypadku bowiem, w którym przy ustanawianiu Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. wolą i celem Wykonawcy oraz banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie nie byłoby ustanowienie ww. zabezpieczenia do dnia 25 stycznia 2021 r. – tj. przez cały okres związania ofertą w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu – wówczas z całą pewnością wystawca ww. gwarancji nie wydałby Wykonawcy (złożonego w załączeniu do niniejszego pisma) Zaświadczenia z dnia 19 listopada 2021 r., w którym wskazano wprost na występujący w gwarancji błąd pisarski.

Ponadto, w ocenie Wykonawcy, wolę Stron w zakresie uregulowania w Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. daty ważności przedmiotowego dokumentu przez cały okres związania ofertą w prowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu oraz fakt wystąpienia w wystawionej gwarancji ww. omyłki pisarskiej – potwierdzić może również to, iż Wykonawca w ramach procedury ubiegania się o udzielenie ww. gwarancji bankowej przesłał do banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie dokumenty dotyczące prowadzonego przez Zamawiającego postępowania – opublikowane SWZ oraz projekt umowy, w których (nawet przy uwzględnieniu pierwotnego brzmienia SWZ) wskazany przez Zamawiającego okres związania ofertą kończył się po dniu 31 grudnia 2021 r. *[W załączeniu – wydruk korespondencji e-mail Wykonawcy do pracownika banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie z dnia 21 września 2021 r.]*

Wobec powyższego w ocenie Wykonawcy wykładnia Gwarancji Bankowej nr 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 z dnia 26 października 2021 r. musi prowadzić do wniosku, iż **zamiarem Wykonawcy i Banku było utrzymanie terminu upływu ważności rzeczonoego zabezpieczenia przez cały okres związania ofertą, a wskazana pierwotnie w treści ww. dokumentu data 31 grudnia 2021 r. ma jedynie charakter błędu pisarskiego.** Okoliczność natomiast, że ww. Aneks z dnia 16 listopada 2021 r. do Gwarancji Bankowej 95 1020 1068 0000 1096 0079 3521 (usuwający ww. omyłkę pisarską) został

---

---

**Usługi Remontowo-Budowlane Paweł Soldański**

09-200 Sierpc, ul. Targowa 37  
tel. **728 863 971** , tel./fax. 24 275 79 84  
e-mail: **solbet@wp.pl**

wystawiony i przedstawiany Zmawiającemu niezwłocznie po dostrzeżeniu rzeczzonego błędu pisarskiego i przed upływem terminu ważności ww. zabezpieczenia winien świadczyć, iż wniesione przez Wykonawcę wadium zabezpiecza interesy Zamawiającego i jest tym samym prawidłowe.

**W związku z powyższym Wykonawca ponownie wnosi o uznanie przez Zamawiającego, iż wniesione przez Wykonawcę wadium w przedmiotowym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego jest prawidłowe i zabezpiecza interesy Zamawiającego, spełniając wymóg utrzymania go nieprzerwanie od dnia złożenia oferty do dnia upływu terminu związania ofertą.**

Mając na uwadze całokształt przytoczonych twierdzeń, Wykonawca uzupełniając złożoną odpowiedź na wezwanie Zamawiającego wskazuje jak powyżej.

Załącznik:

- *Zaświadczenie z banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie z dnia 19 listopada 2021 r.*
- *wydruk korespondencji e-mail Wykonawcy do pracownika banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z siedzibą w Warszawie z dnia 21 września 2021 r.*